

ET-2720 Series L3160 Series

EPSON
EXCEED YOUR VISION

EN Start Here
FR Démarrez ici

ES Para empezar
PT Começar por aqui



© 2019 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Setup / Installation / Configuración / Configuração

Read This First

The ink for this printer must be handled carefully. Ink may splatter when the ink tanks are being filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

Lisez d'abord ceci

L'encre de cette imprimante doit être manipulée avec soin. De l'encre peut s'échapper lors du remplissage des réservoirs. Si vos vêtements ou effets personnels sont aspergés d'encre, il peut être impossible de la retirer.

Lea esto primero

La tinta de la impresora debe manejarse con cuidado. Al rellenar los depósitos de tinta, esta podría salpicar. Las manchas en la ropa u otros objetos podrían ser permanentes.

Ler antes

A tinta para esta impressora deve ser manuseada com cuidado. A tinta pode salpicar ao encher os depósitos de tinta ou ao encher novamente com tinta. Se a tinta entrar em contacto com as suas roupas ou pertences, pode nunca mais sair.

See this guide or Epson video guides for printer setup instructions.

Consultez ce guide ou les guides vidéo Epson pour obtenir les instructions de configuration de l'imprimante.

Consulte esta guía o las guías en video de Epson para ver las instrucciones de configuración.

Consulte este guia ou os vídeos guias da Epson para obter instruções de configuração da impressora.



<http://epson.sn>

Windows users can also setup using the CD supplied. Les utilisateurs Windows peuvent également effectuer la configuration à l'aide du CD fourni.

Los usuarios de Windows también pueden realizar la configuración utilizando el CD suministrado.

Os utilizadores Windows também podem configurar usando o CD fornecido.

The initial ink bottles will be partly used to charge the print head. These bottles may print fewer pages compared to subsequent ink bottles.

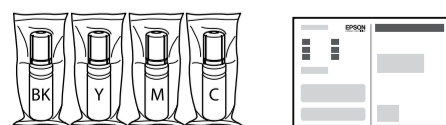
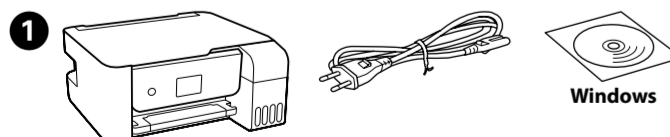
Les flacons d'encre initiaux seront partiellement utilisés pour charger la tête d'impression. Ces flacons peuvent imprimer moins de pages en comparaison des flacons d'encre suivants.

Se utilizará parte de la tinta de los primeros botes de tinta para cargar el cabezal de impresión. Puede que estos botes impriman menos páginas que los siguientes botes de tinta.

Os frascos de tinta iniciais serão utilizados parcialmente para carregar a cabeça de impressão. Estes frascos poderão imprimir menos páginas do que os frascos posteriores.

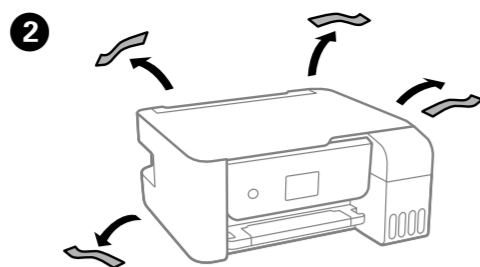
1 2 3 4 5

Unpacking / Déballage / Desembalaje / Desembalar



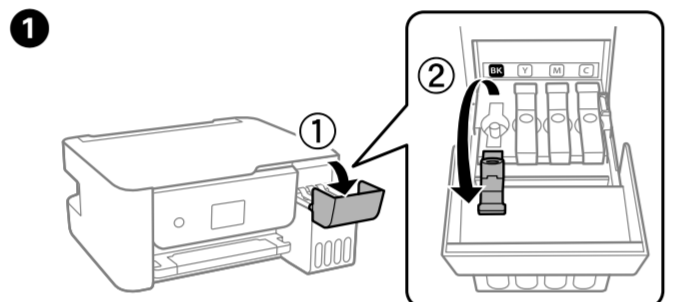
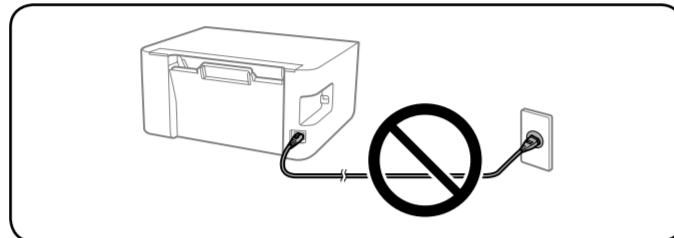
Additional items may be included depending on the location. Des éléments supplémentaires peuvent être inclus en fonction de votre pays.

Puede incluir elementos adicionales en función de la zona geográfica. Podem ser adicionados itens adicionais de acordo com o local.

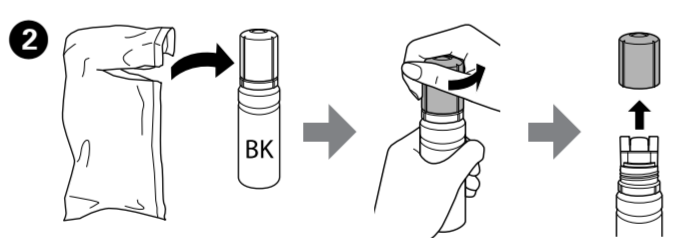


1 2 3 4 5

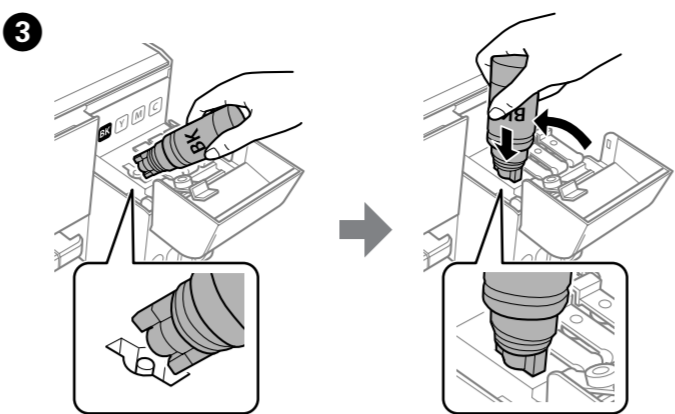
Charging Ink / Chargement de l'encre / Recarga de tinta / Carregar tinta



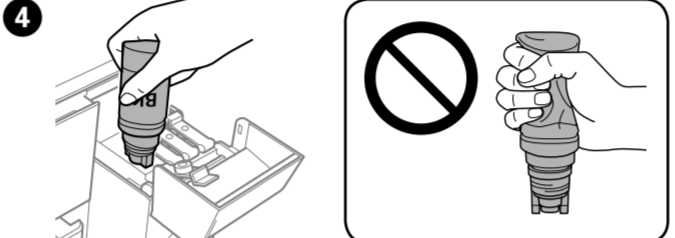
- ❗ Use the ink bottles that came with your product.
- ❗ Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.
- ❗ Utilisez les flacons d'encre fournis avec votre produit.
- ❗ Epson ne peut garantir la qualité ou la fiabilité des encres non d'origine. L'utilisation d'une encre non Epson peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson.
- ❗ Utilice los recipientes de tinta incluidos con el producto.
- ❗ Epson no puede garantizar la calidad ni la fiabilidad de las tintas que no sean de Epson. El uso de tinta no genuina puede averiar la impresora y la garantía de Epson no lo cubrirá.
- ❗ Utilize os frascos de tinta fornecidos com o seu produto.
- ❗ A Epson não pode garantir a qualidade ou fiabilidade de tinta não genuína. A utilização de tinta não genuína pode causar danos não cobertos pelas garantias Epson.



- ❗ Remove the cap while keeping the ink bottle upright; otherwise ink may leak. Retirez le capuchon tout en maintenant le flacon d'encre verticalement, sans quoi ce dernier pourrait fuir. Quite el tapón mientras mantiene la botella de tinta en posición vertical; de lo contrario, podría derramarse tinta. Remover a tampa mantendo o frasco de tinta na vertical; se não o fizer, pode verter a tinta.

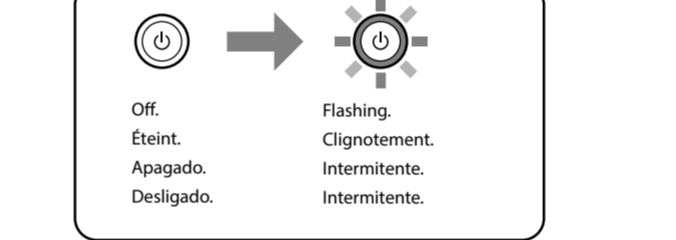
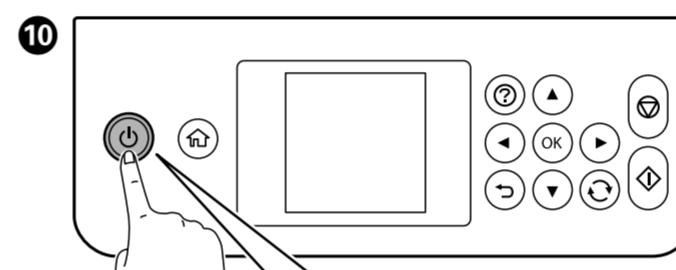
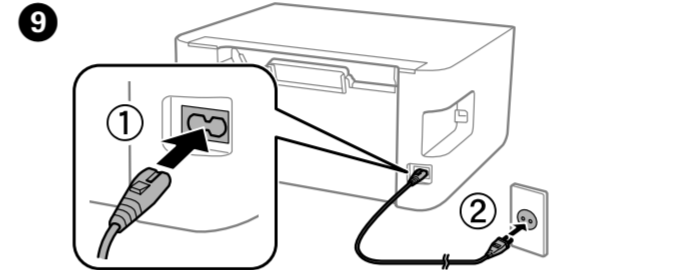
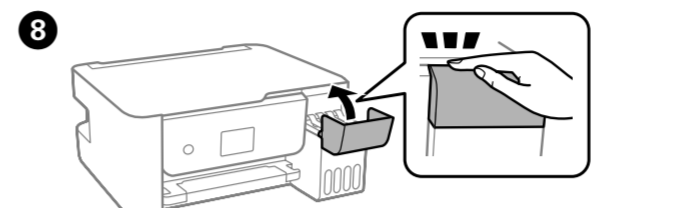
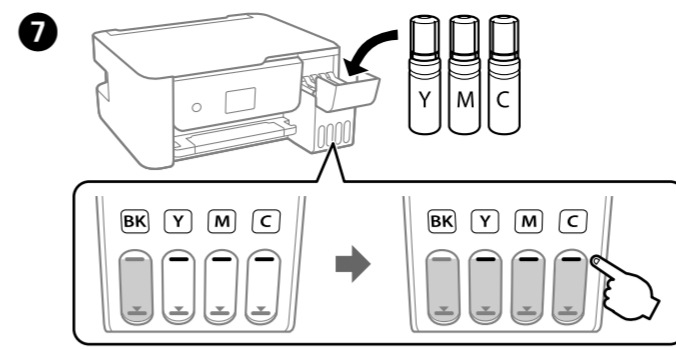
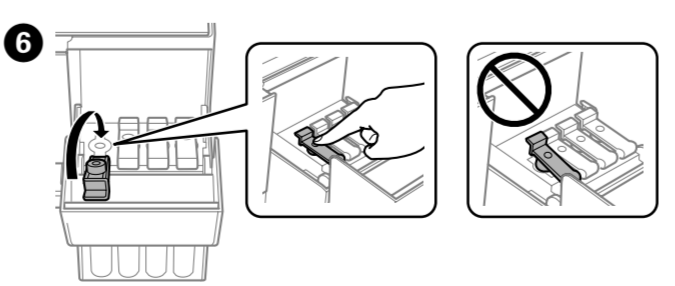
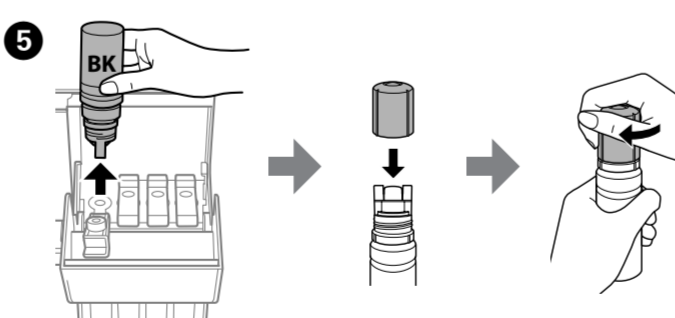


- ❗ Do not knock the ink bottle, otherwise the ink may leak. Ne heurtez pas le flacon d'encre, sans quoi de l'encre pourrait se déverser. No golpee el recipiente de tinta; de lo contrario, puede derramarse la tinta. Não entre o frasco de tinta, se isso acontecer, a tinta poderá verter.



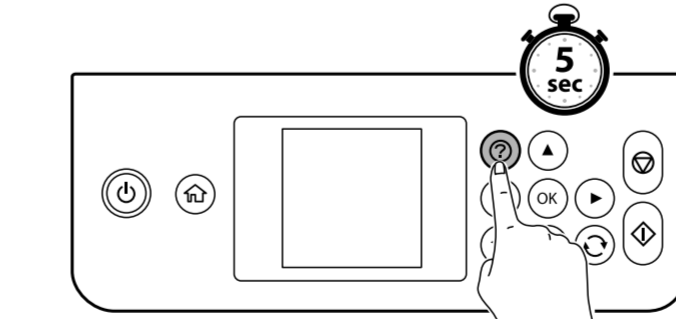
- ❗ Ink flow stops automatically when the ink level reaches the upper line. Le déversement s'interrompt automatiquement lorsque le niveau d'encre atteint le trait supérieur. El flujo de tinta se detiene automáticamente cuando el nivel de tinta alcanza la línea superior. O fluxo de tinta para automaticamente quando o nível de tinta atinge a linha superior.

- ❗ If the ink does not start flowing into the tank, remove the ink bottle and try reinserting it. Do not leave the ink bottle inserted; otherwise the bottle may be damaged or ink may leak. Si l'encre ne se déverse pas dans le réservoir, retirez le flacon d'encre et essayez de le réinsérer. Ne laissez pas le flacon d'encre inséré, il pourrait s'endommager ou de l'encre pourrait fuir. Si la tinta no comienza a caer en el tanque, quite el bote de tinta e intente colocarlo de nuevo. No deje el bote de tinta colocado. De lo contrario, el bote se puede ver dañado o se puede producir una fuga de tinta. Se a tinta não começar a fluir para o depósito, remova o frasco de tinta e tente inseri-lo novamente. Não deixe o frasco de tinta inserido; caso contrário, o frasco pode ficar danificado ou ocorrer derramamento de tinta.

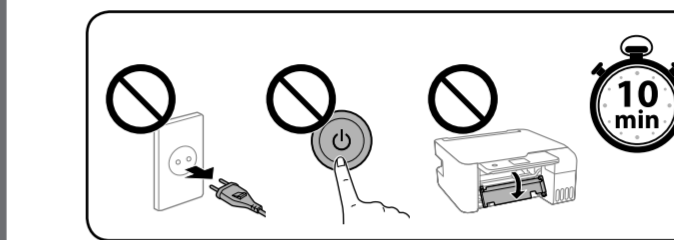
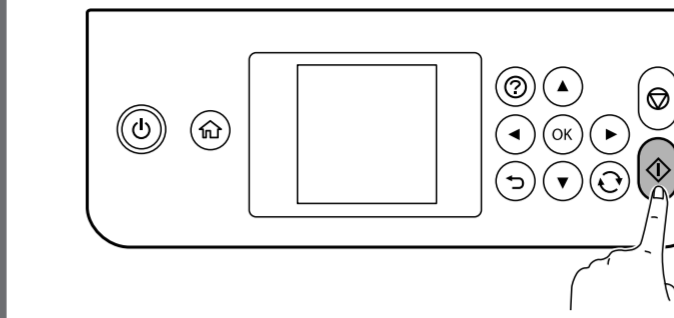


- 11 Select a language. Sélectionnez une langue. Seleccione un idioma. Selecionar un idioma.

- 12 When the message of seeing Start Here is displayed, hold down the power button for 5 seconds. Lorsque le message Démarrez ici s'affiche, maintenez la touche ⏻ enfoncée pendant 5 secondes. Cuando aparezca el mensaje Para empezar, mantenga pulsada ⏻ durante 5 segundos. Quando for exibida a mensagem Começar por aqui, mantenha pressionado ⏻ durante 5 segundos.



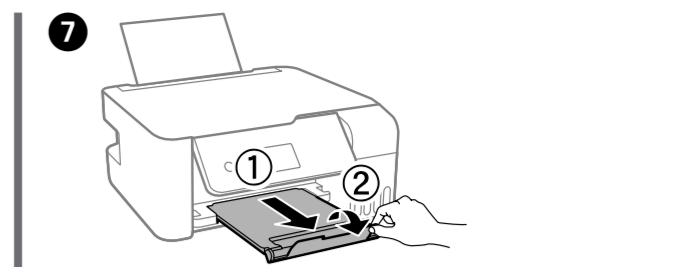
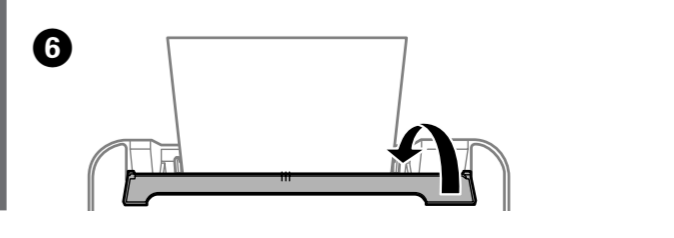
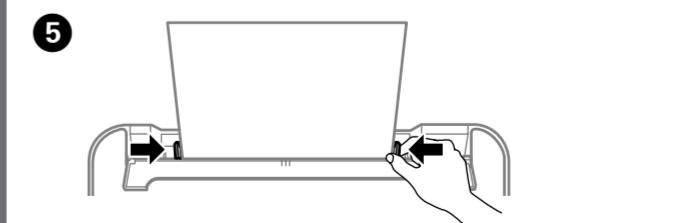
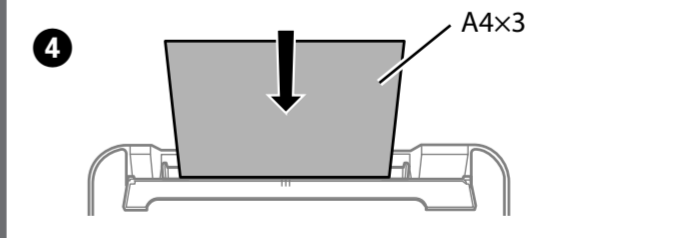
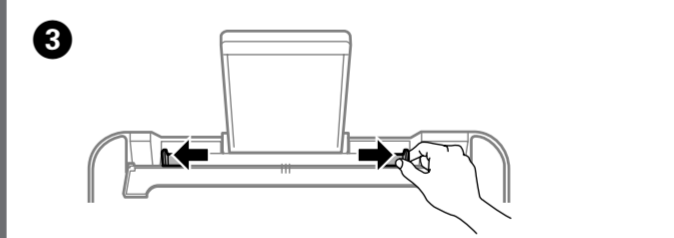
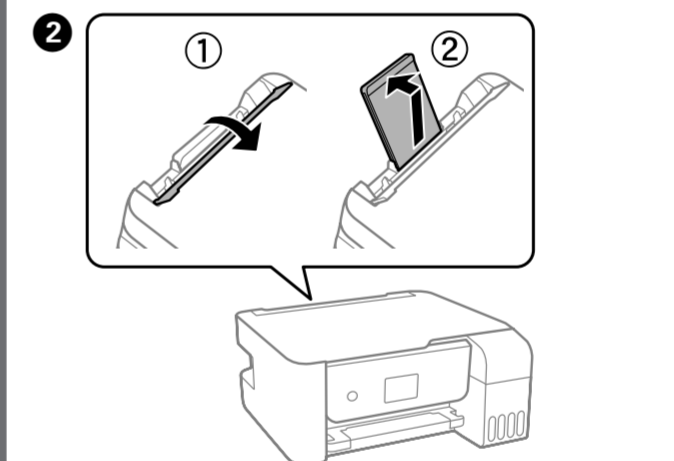
- 13 Press ⏻ to start initialization. It takes about 10 minutes. Appuyez sur la touche ⏻ pour commencer l'initialisation. Cela prend environ 10 minutes. Pulse ⏻ para comenzar la inicialización. Tarda aproximadamente 10 minutos. Pressione ⏻ para iniciar a impressão. Demora cerca de 10 minutos.



1 2 3 4 5

Checking Print Quality / Vérification de la qualité d'impression / Comprobación de la calidad de la tinta / Verificar a qualidade de impressão

- 1 Follow the on-screen instructions to perform adjustments. When the paper loading message is displayed, go to the next step. Suivez les instructions affichées sur l'écran pour effectuer les réglages. Lorsque le message de chargement du papier s'affiche, passez à l'étape suivante. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para realizar los ajustes. Cuando se muestre el mensaje de carga de papel, avance al siguiente paso. Sigas as instruções apresentadas no ecrã para efetuar ajustes. Quando for exibida a mensagem de carregamento, avance para o passo seguinte.



1 2 3 4 5

Refilling ink / Remplissage des réservoirs d'encre / Rellenar tinta / Reabastecer tinta

If there is ink remaining in each bottle, refill the ink tank. See "Checking Ink Levels and Refilling Ink".

S'il reste de l'encre dans chaque flacon, remplissez le réservoir d'encre. Consultez la section « Vérification des niveaux d'encre et remplissage des réservoirs d'encre ».

Si queda tinta de relleno en los frascos, rellene el recipiente de la tinta. Consulte «Comprobación de los niveles de tinta y relleno de tinta».

Se ainda existir tinta em cada frasco, encha novamente. Consulte "Verificar os níveis de tinta e reabastecer tinta".

1 2 3 4 5

Connecting to Devices / Connexion aux périphériques / Conexión a dispositivos / Ligaçao a dispositivos



Visit the website to install software and configure the network. Windows users can also install software and configure the network using the CD supplied.

Visitez le site Web pour installer le logiciel et configurer le réseau. Les utilisateurs Windows peuvent également installer des logiciels et configurer le réseau à l'aide du CD fourni.

Visite el sitio web para instalar el software y configurar la red. Los usuarios de Windows también pueden instalar el software y configurar la red utilizando el CD suministrado.

Visite o website para instalar software e configurar a rede. Os utilizadores Windows também podem instalar software e configurar a rede usando o CD fornecido.

Ink Bottle Codes / Codes des flacons d'encre / Códigos de los botes de tinta / Códigos dos frascos de tinta

For Europe / Pour l'Europe / Para Europa / Para a Europa

| | BK | C | M | Y |
|----------------|-----|-----|-----|-----|
| ET-2720 Series | 104 | 104 | 104 | 104 |
| L3160 Series | 103 | 103 | 103 | 103 |

For Australia and New Zealand

| | BK | C | M | Y |
|--|-----|-----|-----|-----|
| | 522 | 522 | 522 | 522 |

Ink bottle codes may vary by location. For the correct codes in your area, contact Epson support.

Les codes des flacons d'encre peuvent varier selon votre pays. Pour connaître les codes de votre pays, contactez le support d'Epson.

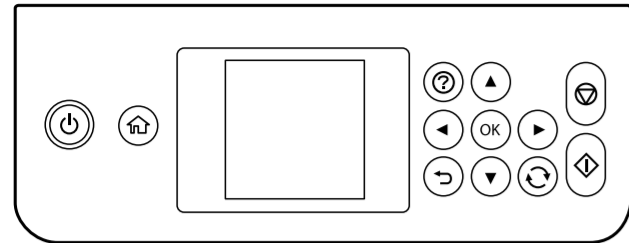
Los códigos de los botes de tinta pueden variar dependiendo de la región. Para ver los códigos correctos de su región, póngase en contacto con el servicio de asistencia de Epson.

Os códigos dos frascos de tinta poderão variar de acordo com a localização. Para obter os códigos corretos na sua região, contacte o apoio técnico da Epson.

- ❗ Use of genuine Epson ink other than the specified ink could cause damage that is not covered by Epson's warranties. L'utilisation d'une encre d'origine Epson autre que celle spécifiée ici peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson. El uso de tinta genuina de Epson distinta a la especificada podría causar daños no cubiertos por la garantía de Epson. A utilização de outros tinteiros genuínos da Epson para além dos indicados, pode causar danos que não estão cobertos pelas garantias da Epson.



Guide to Control Panel / Légende du panneau de commande / Guía del panel de control / Guia do painel de controlo



| | |
|--|--|
| | Turns the printer on or off. Permet d'allumer ou d'éteindre l'imprimante. Enciende y apaga la impresora. Liga ou desliga a impressora. |
| | Displays the home screen. Affiche l'écran d'accueil. Muestra la pantalla inicial. Apresenta o ecrã inicial. |
| | Displays the solutions when you are in trouble. Affiche les solutions en cas de problème. Muestra las soluciones a posibles problemas. Apresenta as soluções quando ocorrer um problema. |
| | Use the buttons to select a menu, and then press the OK button to enter the selected menu. Utilisez les touches pour sélectionner un menu, puis appuyez sur la touche OK pour ouvrir le menu sélectionné. Utilice los botones para seleccionar un menú y pulse el botón OK para acceder al menú seleccionado. Utilize os botões para seleccionar um menu e, em seguida, pressione o botão OK para acceder ao menu selecionado. |
| | Stops the current operation. Permet d'arrêter l'opération en cours. Detiene la operación en curso. Interrompe a operação em curso. |
| | Starts an operation such as printing or copying. Démarre une opération telle que l'impression ou la copie. Inicia una operación, tal como imprimir o copiar. Inicia uma operação como, por exemplo, imprimir ou copiar. |
| | Applies to a variety of functions depending on the situation. S'applique à une variété de fonctions, selon la situation. Se aplica a una variedad de funciones, dependiendo de la situación. Aplica uma variedade de funções, dependendo da situação. |
| | Returns to the previous screen. Retourne à l'écran précédent. Vuelve a la pantalla anterior. Regressa ao ecrã anterior. |

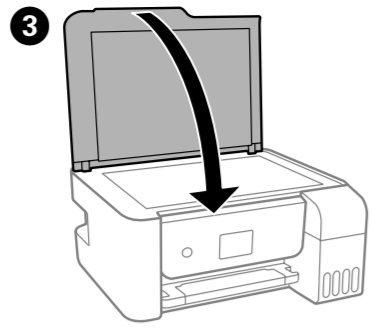
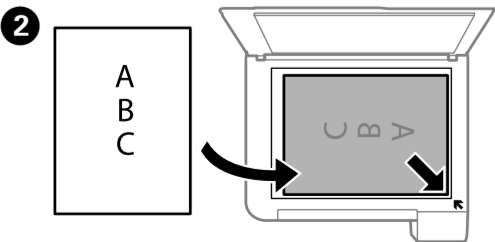
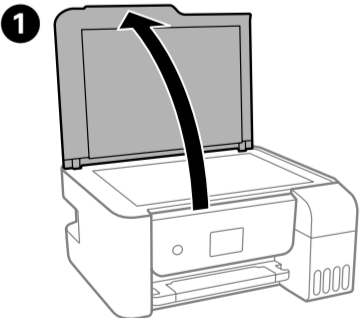
A code is displayed on the LCD screen if there is an error or information that requires your attention. See the *User's Guide* for more details.

Un code s'affiche sur l'écran LCD en cas d'erreur ou d'informations nécessitant votre attention. Pour en savoir plus, reportez-vous au *Guide d'utilisation*.

Se mostra un código en la pantalla LCD si se produce un error que requiera su atención. Consulte el *Manual de usuario* para obtener información adicional.

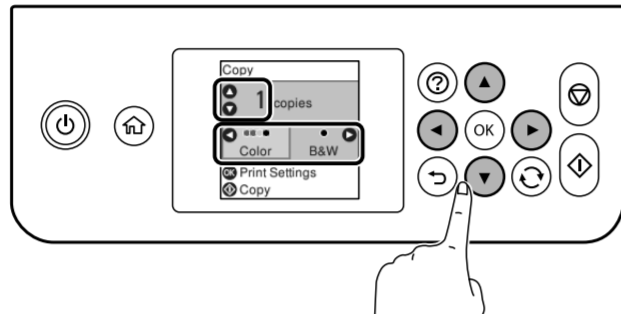
O ecrã LCD exibirá um código se ocorrer um erro ou houver informações que necessitem da sua atenção. Consulte o *Guia do Utilizador* para obter mais informações.

Copying / Copie / Copiar / Copiar



4 Select **Copy**. Sélectionnez **Copie**. Seleccione **Copiar**. Seleccione **Copiar**.

5 Set the number of copies, and then select Color or B&W. Sélectionnez le nombre de copies, puis sélectionnez Couleur ou N et B. Establezca el número de copias y luego seleccione Color o B/N. Defina o número de cópias, e a seguir seleccione Cor ou P&B.



6 Make other settings as necessary. Réglez les autres paramètres selon vos besoins. Realice otros ajustes si es necesario. Efetue outras definições, se necessário.

7 Press button. Appuyez sur la touche . Pulse el botón . Pressione o botão .

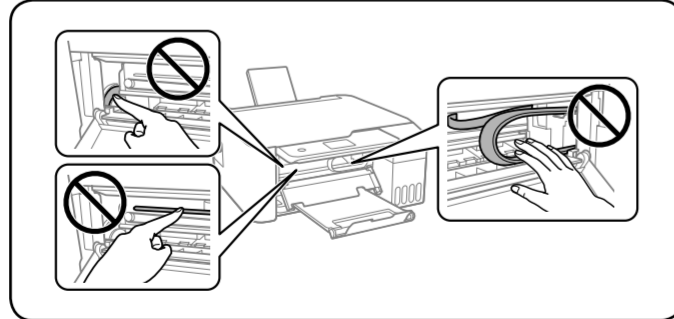
Clearing Paper Jam / Élimination des bourrages papier / Solucionar un atasco de papel / Desobstruir papel encravado

Follow the instructions on the LCD screen to remove jammed paper. Press the **OK** button to display an animation on the LCD screen that shows you how to remove jammed paper. See the *User's Guide* for more details.

Suivez les instructions affichées sur l'écran LCD pour enlever le papier coincé. Appuyez sur la touche **OK** pour afficher une animation sur l'écran LCD qui vous montrera comment faire pour enlever le papier coincé. Pour en savoir plus, reportez-vous au *Guide d'utilisation*.

Siga las instrucciones que aparecen en pantalla LCD para resolver un atasco de papel. Pulse el botón **OK** para ver en la pantalla LCD una animación que le muestra cómo retirar el papel atascado. Consulte el *Manual de usuario* para obtener información adicional.

Siga as instruções apresentadas no ecrã LCD para remover papel encravado. Pressione o botão **OK** para exibir uma animação no ecrã LCD que mostra como remover o papel encravado. Consulte o *Guia do Utilizador* para obter mais informações.



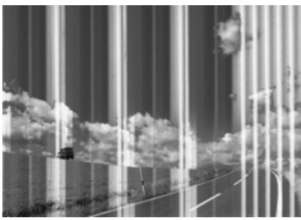
Print Quality Help / Problèmes de qualité d'impression / Ayuda sobre calidad de impresión / Ajuda sobre a qualidade de impressão

If you see missing segments or broken lines in your printouts, print a nozzle check pattern to check if the print head nozzles are clogged. See the *User's Guide* for more details.

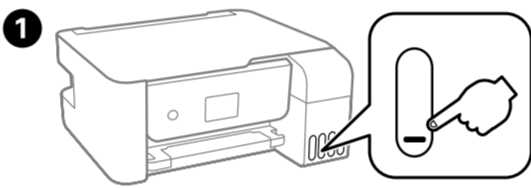
Si vous voyez qu'il manque des segments ou si des lignes sont brisées dans vos impressions, imprimez une page de vérification des buses pour vérifier si les buses de la tête d'impression sont bouchées. Pour en savoir plus, reportez-vous au *Guide d'utilisation*.

Si ve segmentos faltantes o líneas discontinuas en sus impresiones, imprima un patrón de verificación de la boquilla para asegurarse de que las boquillas no estén atascadas. Consulte el *Manual de usuario* para obtener información adicional.

Se verifique que existem segmentos em falta ou linhas quebradas nas suas impressões, imprima um modelo de verificação dos jatos para verificar se as cabeças estão obstruídas. Consulte o *Guia do Utilizador* para obter mais informações.



Checking Ink Levels and Refilling Ink / Vérification des niveaux d'encre et remplissage des réservoirs d'encre / Comprobación de los niveles de tinta y relleno de tinta / Verificar os níveis de tinta e reabastecer tinta



Check the ink levels. If any of the ink levels are below the lower line, see steps **1** to **3** in "2 Charging Ink" to refill the tank.

Vérifiez les niveaux d'encre. Si l'un des niveaux est en dessous du trait inférieur, reportez-vous aux étapes **1** à **3** de la section « 2 Chargement de l'encre » pour remplir les réservoirs.

Compruebe los niveles de tinta. Si cualquiera de los niveles de tinta está por debajo de la línea inferior, consulte los pasos **1** a **3** en « 2 Recarga de tinta » para rellenar el depósito.

Verificar os níveis de tinta. Se o nível de tinta se encontrar abaixo da linha inferior, consulte os passos **1** a **3** em "2 Carregar tinta" para reabastecer o tinteiro.

To confirm the actual ink remaining, visually check the ink levels in all of the printer's tanks. Prolonged use of the printer when the ink level is below the lower line could damage the printer.

Pour vérifier la quantité d'encre restante, inspectez visuellement les niveaux d'encre de tous les réservoirs de l'imprimante. L'imprimante peut être endommagée si vous continuez de l'utiliser alors que le niveau d'encre est sous le trait inférieur.

Para confirmar la tinta actual restante, compruebe visualmente los niveles de tinta en todos los depósitos del producto. El uso prolongado de la impresora con el nivel de tinta por debajo del límite inferior podría averiarla.

Para confirmar a tinta restante, verifique visualmente os níveis de tinta em todos os depósitos de tinta da impressora. A utilização prolongada da impressora com o nível de tinta abaixo do nível inferior pode danificar a impressora.

2 Select **Maintenance** > **Reset ink level**. Sélectionnez **Maintenance** > **Réinitialise les niveaux d'encre**. Seleccione **Mantenimiento** > **Restablecer niveles de tinta**. Seleccione **Assistência** > **Repor níveis de tinta**.

3 Follow the instructions on the LCD screen to reset the ink levels. Suivez les instructions affichées sur l'écran LCD pour réinitialiser les niveaux d'encre. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla LCD para restablecer los niveles de tinta. Siga as instruções apresentadas no ecrã LCD para repor os níveis de tinta.

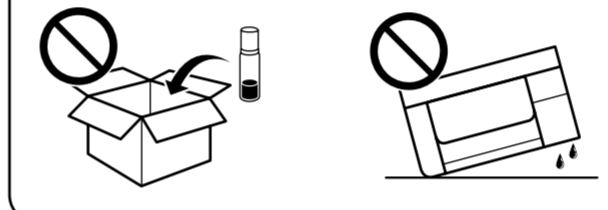
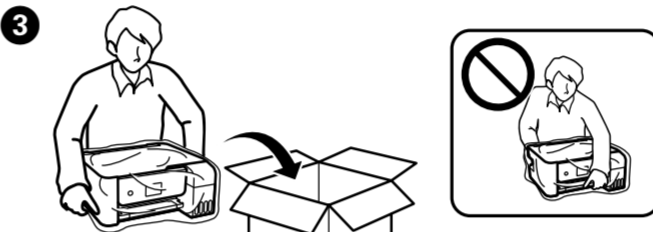
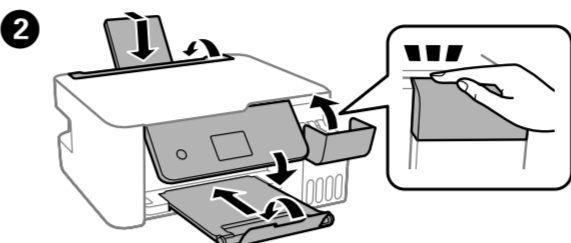
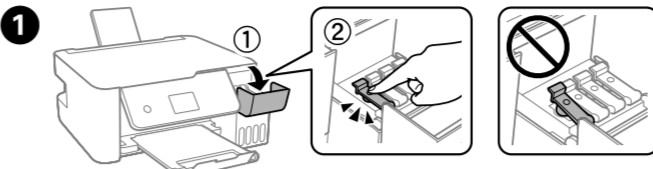
If you reset the ink levels before refilling ink up to the upper lines, ink level estimates may become incorrect.

Si vous réinitialisez les niveaux d'encre avant d'avoir rempli l'encre jusqu'au trait supérieur, les estimations des niveaux d'encre peuvent être incorrectes.

Si restablece los niveles de tinta antes de rellenar la tinta hasta las líneas superiores, la lectura del nivel de tinta puede ser errónea.

Se efetuar a reposição dos níveis de tinta antes de reabastecer até às linhas superiores, os níveis de tinta estimados poderão ser incorretos.

Storing and Transporting / Stockage et transport / Almacenamiento y transporte / Armazenamento e transporte



Do not tilt the bottle and do not subject it to impacts or temperature changes. Otherwise, ink may leak. Place the printer in a plastic bag and keep it level as you store and transport it. Otherwise ink may leak. If print quality has declined the next time you print, clean and align the print head.

Veillez à ne pas incliner le flacon et ne pas le soumettre à des impacts ni à des changements de température. Dans le cas contraire, de l'encre pourrait couler. Placez l'imprimante dans un sac en plastique et maintenez-la droite lorsque vous la rangez et la transportez. Sinon, l'encre pourrait couler. Si la qualité d'impression diminue lors de la prochaine impression, nettoyez et alignez la tête d'impression.

No incline el bote ni lo someta a impactos ni cambios de temperatura. De lo contrario, podría derramarse la tinta.

Coloque a impressora em uma bolsa de plástico e mantenga a impressora nivelada quando a guardar e a trasladar. De lo contrario, podría derramarse la tinta. Se a qualidade de impressão se ha reducido, limpie y alinee el cabezal de impresión.

Não incline o frasco nem o sujeite a impactos ou mudanças de temperatura. Se o fizer, a tinta pode verter. Coloque a impressora num saco plástico e mantenha-a nivelada quando a armazenar e transportar. Caso contrário, a tinta poderá verter. Se a qualidade de impressão diminuir na próxima impressão, limpe e alinhe a cabeça de impressão.

Important Safety Instructions / Instructions de sécurité importantes / Instrucciones de seguridad importantes / Instruções de segurança importantes

Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.

Be sure your AC power cord meets the relevant local safety standard. Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.

Do not let the power cord become damaged or frayed.

Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.

Do not place or store the product outdoors, near excessive dirt or dust, water, heat sources, or in locations subject to shocks, vibrations, high temperature or humidity.

Take care not to spill liquid on the product and not to handle the product with wet hands.

Keep ink bottles and the ink tank unit out of the reach of children and do not drink the ink.

Do not shake an ink bottle too vigorously or subject it to strong impacts as this can cause ink to leak.

Be sure to keep the ink bottles upright and do not subject them to impacts or temperature changes.

If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately. If ink gets into your mouth, see a doctor right away.

Keep this product at least 22 cm away from cardiac pacemakers. Radio waves from this product may adversely affect the operation of cardiac pacemakers.

If the LCD screen is damaged, contact your dealer. If the liquid crystal solution gets on your hands, wash them thoroughly with soap and water. If the liquid crystal solution gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems remain after a thorough flushing, see a doctor immediately.

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec cette imprimante. L'utilisation d'un autre cordon pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Ne jamais utiliser le cordon avec d'autres appareils.

Veillez à ce que votre cordon d'alimentation soit conforme aux normes de sécurité locales en vigueur.

Nessayez pas de réparer l'imprimante vous-même, sauf dans le cas des instructions explicites contenues dans le manuel.

Ne laissez pas le cordon d'alimentation s'endommager ou s'effiloche.

Placez l'imprimante à proximité d'une prise de courant permettant un débranchement facile du cordon d'alimentation.

Ne placez et ne rangez pas le produit à l'extérieur, dans des lieux particulièrement sales ou poussiéreux, à proximité de points d'eau ou de sources de chaleur, ou dans des lieux soumis à des chocs, des vibrations, des températures élevées ou de l'humidité.

Veillez à ne pas renverser de liquide sur le produit et à ne pas le manipuler avec les mains mouillées.

Conservez les flacons d'encre et l'unité des réservoirs d'encre hors de portée des enfants, et ne buvez pas l'encre.

Ne secouez pas trop fortement les flacons d'encre et ne les exposez pas à de forts impacts, au risque de provoquer une fuite d'encre.

Veillez à tenir les flacons d'encre bien droits et ne les soumettez pas à des impacts ou des changements de température.

En cas de contact de l'encre avec la peau, nettoyez énergiquement la région à l'eau et au savon. En cas de contact avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Si une gêne ou des problèmes de vision subsistent après un nettoyage approfondi, consultez immédiatement un médecin. En cas d'ingestion d'encre, consultez un médecin dans les plus brefs délais.

Gardez ce produit éloigné d'au moins 22 cm des pacemakers, car les ondes radio qu'il émet peuvent nuire à leur bon fonctionnement.

Si l'écran LCD est endommagé, contactez votre vendeur. En cas de contact des cristaux liquides avec les mains, nettoyez-les totalement avec de l'eau et du savon. En cas de contact des cristaux liquides avec les yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau. Si une gêne ou des problèmes de vision subsistent après un rinçage abondant, consultez immédiatement un ophtalmologiste.

No utilize ningún otro cable de alimentación que no sea el que se incluye con la impresora. El uso de otro cable puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. No utilice el cable con ningún otro equipo.

Confirme que su cable de CA cumple la norma de seguridad local pertinente.

Excepto cuando así se explique en la documentación, no intente reparar la impresora usted mismo.

No permita que el cable de alimentación se dañe o deshilache. Coloque la impresora cerca de una toma de pared de la que pueda desenchufar el cable de alimentación con facilidad.

No coloque ni deje el producto al aire libre, cerca de suciedad o polvo, agua, fuentes de calor o en lugares sometidos a golpes, vibraciones, altas temperaturas o humedad.

Procure que no se vierta ningún líquido dentro del producto y no utilizar este con las manos mojadas.

Mantenga los botes y el tanque de tinta lejos del alcance de los niños y no beba la tinta.

No agite el bote de tinta con demasiada fuerza ni lo someta a golpes fuertes, ya que podría causar una fuga de tinta.

Asegúrese de mantener los botes de tinta en posición vertical y no lo someta a impactos ni cambios de temperatura.

Si se mancha la piel de tinta, lave la zona a conciencia con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua. Si, incluso tras un enjuague a fondo, sigue notando molestias o problemas en la vista, acuda a un médico de inmediato. Si le entra tinta en la boca, acuda al médico enseguida.

Mantenga este producto a una distancia de al menos 22 cm de marcapasos cardíacos. Las ondas de radio de este producto pueden afectar negativamente el funcionamiento de los marcapasos cardíacos.

Se a segurança de manter os botes de tinta em posição vertical e não o someta a impactos ni cambios de temperatura. Se a qualidade de impressão diminuir na próxima impressão, limpe e alinhe a cabeça de impressão.

Se a qualidade de impressão diminuir na próxima impressão, limpe e alinhe a cabeça de impressão.

Use apenas o cabo de alimentação fornecido com a impressora. O uso de outro cabo pode provocar um incêndio ou choque elétrico. Não utilize o cabo com outros equipamentos.

Certifique-se de que o cabo de corrente AC está de acordo com as normas de segurança locais.

Salvo qualquer indicação específica na sua documentação, não tente reparar a impressora por si próprio.

Não sujeite o cabo de alimentação a danos ou desgaste.

Coloque a impressora próximo de uma tomada elétrica, de onde o cabo possa ser desligado facilmente.

Não coloque nem guarde o produto no exterior, próximo de locais sujeitos a sujidade ou pó excessivos, água, fontes de calor ou locais sujeitos a choques, vibrações, temperaturas ou humidade elevadas.

Tenha cuidado para não derramar líquidos sobre o produto e não o manuseie com as mãos molhadas.

Mantenha os frascos de tinta e os depósitos de tinta fora do alcance das crianças e não ingira a tinta.

Não agite um frasco de tinta com demasiada força nem o submeta a impactos fortes, uma vez que isso pode causar derramamento de tinta.

Mantenha os frascos de tinta na vertical e não os sujeite a impactos ou mudanças de temperatura.

Se a tinta entrar em contacto com a pele, lave a área cuidadosamente com água e sabão. Se a tinta entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água. Caso os problemas de visão e desconforto permaneam após um enxaguamento rigoroso, consulte um médico imediatamente. Se lhe entrar tinta para a boca, consulte um médico de imediato.

Mantenha este produto afastado pelo menos 22 cm de pacemakers. As ondas de rádio emitidas por este produto poderão afetar negativamente o funcionamento dos pacemakers.

Se o ecrã LCD ficar danificado, contacte o seu revendedor. Se sujar as mãos com a solução de cristais líquidos do ecrã, lave-as cuidadosamente com água e sabão. Se a solução de cristais líquidos entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água em abundância. Recorra a um médico se os problemas de visão não desaparecerem ao fim de algum tempo.

This guide includes basic information about your product and troubleshooting tips. See the *User's Guide* (digital manual) for more details. You can obtain the latest versions of guides from the following website.

Ce guide contient des informations basiques sur votre produit ainsi que des conseils de dépannage. Reportez-vous au *Guide d'utilisation* (manuel numérique) pour en savoir plus. Vous pouvez obtenir les dernières versions des manuels sur le site Web suivant.

Este manual incluye información básica sobre el producto y sugerencias para solución de problemas. Consulte el *Manual de usuario* (manual digital) para obtener más detalles. Puede obtener las versiones más recientes de estos manuales del siguiente sitio web.

Este guia inclui informações básicas sobre o seu produto e sugestões para resolução de problemas. Para mais detalhes, consulte o *Guia do Utilizador* (manual digital). Poderá obter as versões mais recentes dos manuais a partir do website indicado em seguida.

For outside Europe / En dehors de l'Europe / Para fuera de Europa / Fora da Europa
<http://support.epson.net/>

For Europe / Pour l'Europe / Para Europa / Para a Europa
<http://www.epson.eu/Support>

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Maschinenlärmleistungs-Verordnung 3. GPGSV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких незбалансованих радіочастот в електроніці та електронному обладнанні.

Для пользователей в России срок службы: 3 года.

AEEE Yönetmeliğine Uyumdur.

Ürünün Sana'yı ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusunda başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-çheme, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

